

Adam Gitner & Maria Chiara Scappaticcio, The Latin Origins of a Bilingual Letter Collection (Specimina Epistularia = P.Bon. 5).

CQ 72 (2022) pp. 778-798.

P. Bon. I, 5 (= MP3 2117; LDAB 5498). - Reconstructing the Latin original: 1.1. Errors and infelicities in the Greek; - 1.2. Mechanical corruptions in Latin; - 1.3. Latin idioms misidentified as errors; - 1.4. Stages of transmission. - 2. Dating the Latin composition: 2.1. Content; - 2.2. Interpuncts; - 2.3. Lexicon; - 2.4. Onomastics; - 2.5. Prose rhythm; - 2.6. Dating conclusions. - 3. Genre and content: 3.1. Greek model letter collections; - 3.2. Comparing letter collections; - 3.3. Modified private letters as models? - 3.4. Conclusions. - Appendix: Reconstructed Latin text of the Specimina Epistularia (P.Bon. 5).

2022-0512